

# EasyRide



## EASY RIDE: NUOVO SISTEMA DI GUIDA AUTOMATICO BREVETTO

**Funzionamento:** il sistema misura la distanza dalla fila ed interviene correggendo automaticamente la posizione del gruppo scavallatore per mezzo del martinetto dello spostamento laterale.

**Velocità massima di funzionamento:** la correzione è efficace fino a velocità di lavoro di 10km/h.

**Vantaggi:** il sistema EASY RIDE evita interventi di correzione manuale della larghezza della macchina durante la lavorazione. I gruppi di lavoro si troveranno sempre alla giusta distanza dalle file, rendendo più facile, veloce e sicura la lavorazione.

**Produttività:** aumento del 15-20% rispetto al modello TURBO senza EASY RIDE.

**Disponibilità:** sia su macchina singola che su macchina doppia.

## EASY RIDE: NOUVEAU SYSTÈME DE CONDUITE AUTOMATIQUE BREVETÉ

**Fonctionnement:** le système mesure la distance de la rangée et intervient en corrigeant automatiquement la position du groupe décaillonneur au moyen du vérin du déplacement latéral.

**Vitesse de fonctionnement maximale:** la correction est effective jusqu'à une vitesse de travail de 10 km/h.

**Avantages:** le système EASY RIDE évite la correction manuelle de la largeur de la machine pendant le travail. Les groupes de travail seront toujours à la bonne distance des rangées, ce qui facilitera, accélérera et sécurisera le traitement.

**Productivité:** augmentation de 15 à 20% par rapport au modèle TURBO sans EASY RIDE.

**Disponibilité:** disponible sur la machine simple et double.



## EASY RIDE: NEW PATENTED AUTOMATIC DRIVING SYSTEM

**How it works:** the system measures the distance from the vines and automatically corrects the position of the in-row group through the hydraulic side shift displacement.

**Working speed of the equipment:** the correction is effective until 10km/h.

**Advantage:** the EASY RIDE system avoids manual correction of the working width of the machine during the work. The in-row group will be always at the right distance from the vines making more easy, fast and safe working with TURBO.

**Productivity:** increase of 15-20% from TURBO without the new system.

**Availability:** on single side machine and double side machine.

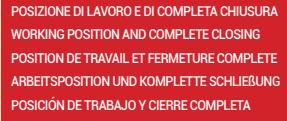
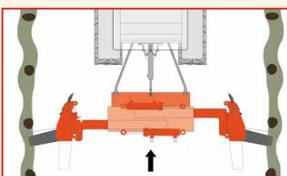
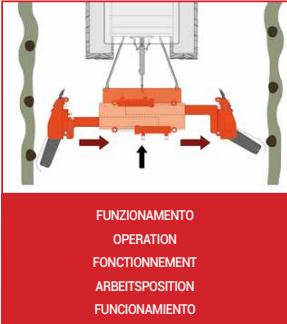
## EASY RIDE: NEUES PATENTIERTES AUTOMATISCHES FAHRSYSTEM

**Bedienung:** Das System misst den Abstand zur Reihe und greift ein, indem es die Position des Stockräumers mit Hilfe des Hydraulikzylinders für den Seitenverschub automatisch korrigiert.

**Maximale Arbeitsgeschwindigkeit:** Die Korrektur ist bis zu einer Arbeitsgeschwindigkeit von 10 km/h wirksam.

**Vorteile:** Das EASY RIDE-System vermeidet die manuelle Korrektur der Maschinenbreite während der Bearbeitung. Die Arbeitsgruppen haben immer den richtigen Abstand zu den Reihen, was die Bearbeitung einfacher, schneller und sicherer macht.

**Produktivität:** 15-20% mehr als beim TURBO-Modell ohne EASY RIDE.  
**Verfügbarkeit:** sowohl auf der einseitigen als auch auf der doppelseitigen Maschine.



# Precision Farming 4.0

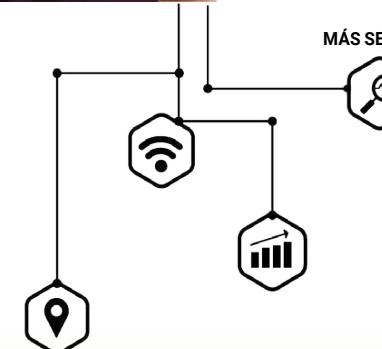
PIÙ SICUREZZA, SOSTENIBILITÀ E TRACCIABILITÀ  
AGEVOLAZIONI FISCALI AGRICOLTURA 4.0

MORE SAFETY, SUSTAINABILITY AND TRACKABILITY  
4.0 AGRICULTURE

PLU DE SÉCURITÉ, DE DURABILITÉ ET DE TRAÇABILITÉ  
AGRICULTURE 4.0

MEHR SICHERHEIT, NACHHALTIGKEIT UND RÜCKVERFOLGBARKEIT  
LANDWIRTSCHAFT 4.0

MÁS SEGURIDAD, SOSTENIBILIDAD Y TRAZABILIDAD - AGRICULTURA 4.0



# turbo PRT

**10** 6 SPEED  
mpr LIMIT



1  
Ruota d'appoggio anteriore  
Front wheel support  
Roue d'appui antérieure  
Vorderes Stützrad  
Rueda de apoyo delantera

2  
Rotore anteriore con disco di taglio e flap sposta terra  
Front rotor with cutting disc and flap moving the soil  
Rotor antérieur avec disque de coupe et volet qui bouge le sol  
Frontrotor mit Mähzscheibe und Bodenklappe  
Rotor delantero con disco de corte y aleta que mueve la tierra

3  
Rotore posteriore a coltelli  
Rear rotor with knives  
Rotor arrière à couteaux  
Heckmesserrotor  
Rotor trasero de cuchillas

4  
Lama paraterra regolabile  
Adjustable soil containing plate  
Lame niveleuse régulables  
Verstellbare Bodenstreifer  
Cuchilla para-tierra ajustables

5  
Regolatore di velocità rotore anteriore  
Speed control for front rotor  
Régulateur de vitesse du rotor ant.  
Geschwindigkeitsregler für den vorderen Rotor  
Regulador de velocidad del rotor delantero

6  
Tastatore regolabile  
Adjustable sensor rod  
Palpeur réglable  
Einstellbarer Feintaster  
Palpador ajustable

7  
Inclinazione idraulica  
Hydraulic tilting  
Inclinaison hydraulique  
Hydraul. Seitenverschiebung  
Inclinación hidráulica

8  
Comando di emergenza elettrodraulico  
Electro-hydraulic safety control  
Commande de sécurité de control à bouton  
Elettrohydraulische Sicherheitsvorrichtung  
Mando de emergencia con botón

10  
Centralina idraulica con radiatore raffreddamento olio  
Independent hydraulic kit with oil cooler  
Centrale hydraulique indépendante avec radiateur  
Unabhängiges Hydraulikaggregat mit Ölkühler  
Central hidráulica independiente con radiador

11  
Ruote di appoggio regolabili  
Adjustable gauge wheels  
Roues d'appui régulables  
Verstellbare Stützräder  
Ruedas de apoyo ajustables

12  
Attacco al trattore CAT.1-2  
3 point attachment CAT.1-2  
Attelage trois point CAT 1-2  
Dreipunktanh. Kat. 1-2  
Enganche al tractor CAT. 1-2

13  
Martinetto doppio effetto per scavallamento  
In-row double effect cylinder  
Vérin double effet pour dépasser le soc  
Doppelwirkender Zylinder Stockräumbewegung  
Martinete de doble efecto para evitar la cepa



DISPONIBILE POSTERIORE - AVAILABLE REAR MOUNT - DISPONIBLE ARRIÈRE - VERFÜGBARE HINTEN - DISPONIBLE TRASERA

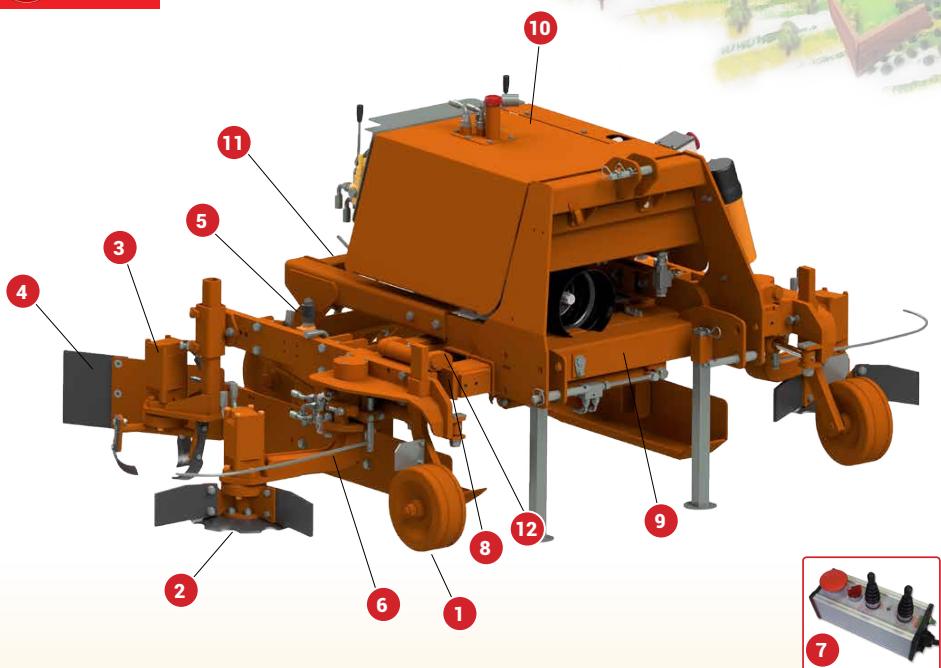
MOD	A min - MAX cm (inch)	B min - MAX cm (inch)	C min - MAX cm (inch)	kg (lbs)
TURBO PRT SINGOLO NARROW 120	115 - 175 (45 - 68)	160 - 220 (62 - 86)	170 - 340 (63 - 134)	510 (1124)
TURBO PRT SINGOLO WIDE 170	155 - 215 (61 - 85)	200 - 260 (78 - 102)	250 - 450 (98 - 177)	530 (1168)
TURBO PRT SINGOLO WIDE 200	165 - 275 (65 - 108)	210 - 320 (82 - 126)	300 - 600 (118 - 236)	540 (1190)

UTENSILI - TOOLS - OUTILS - ARBEITSGERÄTE - HERRAMIENTAS

7 utensili diversi 7 different working tools 7 outils différents 7 verschiedene Arbeitsgeräte 7 diferentes herramientas			

# Twin turbo PRT

**10 6 SPEED LIMIT**



**1**  
Ruota d'appoggio anteriore  
Front wheel support  
Roue d'appui antérieure  
Vorderes Stützrad  
Rueda de apoyo delantera

**2**  
Rotore anteriore con disco di taglio e flap sposta terra  
Front rotor with cutting disc and flap moving the soil  
Rotor antérieur avec disque de coupe et volet qui bouge le sol  
Frontrotor mit Mähzscheibe und Bodenklappe  
Rotor delantero con disco de corte y aleta que mueve la tierra

**3**  
Rotore posteriore a coltelli  
Rear rotor with knives  
Rotor arrière à couteaux  
Frontrotor mit Mähzscheibe und Bodenklappe  
Rotor trasero de cuchillas

**4**  
Lama paraterra regolabile  
Adjustable soil containing plate  
Lame niveleuse régulables  
Verstellbare Bodenstreifer  
Cuchilla para-tierra ajustables

**5**  
Regolatore di velocità rotore anteriore  
Speed control for front rotor  
Régulateur de vitesse du rotor anter.  
Geschwindigkeitsregler für den vorderen Rotor  
Regulador de velocidad del rotor delantero

**6**  
Tastatore regolabile  
Adjustable sensor rod  
Palpeur réglable  
Einstellbarer Feintaster  
Palpador ajustable

**7**  
Comando di emergenza elettroidraulico  
Electro-hydraulic safety control  
Commande de sécurité de control à bouton  
Elektrohydraulische Sicherheitsvorrichtung  
Mando de emergencia con botón

**8**  
Martinetto doppio effetto per scavallamento  
In-row double effect cylinder  
Vérin double effet pour dépasser le soc  
Doppelwirkender Zylinder Stockräumbewegung  
Martinet de doble efecto para evitar la cepa

**9**  
Barre telescopiche idrauliche  
Telescopic bars with hydr. side shift  
Barre télescopique avec déplacement latéral hydr.  
Teleskoprahmen mit hydr. Seitenverschiebung  
Barra telescópica con desplazamiento lateral hidr.

**10**  
Centralina idraulica con radiatore raffreddamento olio  
Independent hydraulic kit with oil cooler  
Centrale hydraulique indépendante avec radiateur  
Unabhängiges Hydraulikaggregat mit Ölkühler  
Central hidráulica independiente con radiador

**11**  
Ruote di appoggio regolabili  
Adjustable gauge wheels  
Roues d'appui régulables  
Verstellbare Stützräder  
Ruedas de apoyo ajustables

**12**  
Inclinazione idraulica  
Hydraulic tilting  
Inclinaison hydraulique  
Hydraul. Seitenverschiebung  
Inclinación hidráulica



DISPONIBILE POSTERIORE - AVAILABLE REAR MOUNT - DISPONIBLE ARRIÈRE - VERFÜGBARE HINTEN - DISPONIBLE TRASERA

MOD	A min - MAX cm (inch)	B min - MAX cm (inch)	C min - MAX cm (inch)	kg (lbs)
TWIN TURBO PRT NARROW 100	155 - 240 (61 - 94)	245 - 330 (96 - 130)	200 - 300 (79 - 118)	740 (1631)
TWIN TURBO PRT WIDE 120	180 - 300 (71 - 118)	270 - 390 (106 - 153)	250 - 360 (98 - 142)	780 (1720)

UTENSILI - TOOLS - OUTILS - ARBEITSGERÄTE - HERRAMIENTAS

7 utensili diversi 7 different working tools 7 outils différents 7 verschiedene Arbeitsgeräte 7 diferentes herramientas	Martinetto doppio effetto per scavallamento In-row double effect cylinder Vérin double effet pour dépasser le soc Doppelwirkender Zylinder Stockräumbewegung Martinet de doble efecto para evitar la cepa	Lama paraterra regolabile Adjustable soil containing plate Lame niveleuse régulables Verstellbare Bodenstreifer Cuchilla para-tierra ajustables	Barre telescopiche idrauliche Telescopic bars with hydr. side shift Barre télescopique avec déplacement latéral hydr. Teleskoprahmen mit hydr. Seitenverschiebung Barra telescópica con desplazamiento lateral hidr.
Inclinazione idraulica Hydraulic tilting Inclinaison hydraulique Hydraul. Seitenverschiebung Inclinación hidráulica	Centralina idraulica con radiatore raffreddamento olio Independent hydraulic kit with oil cooler Centrale hydraulique indépendante avec radiateur Unabhängiges Hydraulikaggregat mit Ölkühler Central hidráulica independiente con radiador	Ruote di appoggio regolabili Adjustable gauge wheels Roues d'appui régulables Verstellbare Stützräder Ruedas de apoyo ajustables	Barre telescopiche idrauliche Telescopic bars with hydr. side shift Barre télescopique avec déplacement latéral hydr. Teleskoprahmen mit hydr. Seitenverschiebung Barra telescópica con desplazamiento lateral hidr.